



ก.ร.ด. 3/222

11 ส.ค. 60

15.10 4

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส24952 ส.ก.ส.ย
วันที่ : 510826/60 กก
วันที่ : 11 ส.ค. 60 เวลา : 15:05

ที่ ทส ๐๔๐๕.๒/ ๑๗๒๔

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
๙๒ ซอยพหลโยธิน ๗ ถนนพหลโยธิน
แขวงสามเสนใน เขตพญาไท
กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

20 สิงหาคม ๒๕๖๐

เรื่อง ขอความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการด้านการอนุรักษ์ป่าชายเลน ระหว่างกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมแห่งราชอาณาจักรไทย กับ ศูนย์ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน-จีน และ มูลนิธิการอนุรักษ์ป่าชายเลนและพื้นที่ชุ่มน้ำเซินเจิ้น

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการด้านการอนุรักษ์ป่าชายเลน ระหว่างกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมแห่งราชอาณาจักรไทย กับ ศูนย์ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน-จีน และมูลนิธิการอนุรักษ์ป่าชายเลนและพื้นที่ชุ่มน้ำเซินเจิ้น ฉบับภาษาไทยและภาษาอังกฤษ
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๘๐๒/๒๕๕ ลงวันที่ ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๖๐

ด้วย กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ขอเสนอเรื่อง ขอความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการด้านการอนุรักษ์ป่าชายเลน ระหว่างกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมแห่งราชอาณาจักรไทย กับ ศูนย์ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน-จีน และ มูลนิธิการอนุรักษ์ป่าชายเลนและพื้นที่ชุ่มน้ำเซินเจิ้นมาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลเอก ประวิตร วงษ์สุวรรณ) กำกับกับการบริหารราชการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งได้เข้าร่วมการประชุมสัมมนาภายใต้กรอบความร่วมมืออาเซียน-จีน ด้านการพัฒนาเมืองที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม (China-ASEAN Partnership for Eco-friendly Urban Development) เมื่อวันที่ ๑๑-๑๓ ธันวาคม ๒๕๕๙ ณ เมืองเซินเจิ้น สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยในการประชุมดังกล่าว ศูนย์ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน-จีน (The China-ASEAN Environmental

Cooperation...



กระดาษนี้ผลิตจากเยื่อเวียนทำใหม่ ร้อยละ ๑๐๐

Cooperation Center: CAEC) และ มูลนิธิการอนุรักษ์ป่าชายเลนและพื้นที่ชุ่มน้ำเซินเจิ้น (The Shenzhen Mangrove Wetlands Conservation Foundation: MCF) ได้มีการหารือกับผู้แทนของกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง และได้เสนอร่างบันทึกความเข้าใจเป็นกรอบความร่วมมือทางวิชาการด้านการอนุรักษ์ป่าชายเลนระหว่างกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมแห่งราชอาณาจักรไทย กับ ศูนย์ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน-จีน และมูลนิธิการอนุรักษ์ป่าชายเลนและพื้นที่ชุ่มน้ำเซินเจิ้น โดยร่างบันทึกความเข้าใจ เป็นกรอบความร่วมมือทางวิชาการระหว่างหน่วยงานในการทำกิจกรรมต่างๆ ที่มุ่งเน้นการศึกษาวิจัยร่วมกันในด้านป่าชายเลน ตลอดจนสนับสนุนการแลกเปลี่ยนเจ้าหน้าที่ที่ปฏิบัติงานด้านป่าชายเลน

๑.๒ กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง ได้เสนอร่างบันทึกความเข้าใจ ให้กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาให้ข้อคิดเห็นในประเด็นข้อกฎหมาย ข้อกำหนดและระเบียบต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง โดยกระทรวงการต่างประเทศได้ให้กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง พิจารณาปรับแก้ถ้อยคำ และให้ความเห็นว่าร่างบันทึกความเข้าใจ ไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการด้านการอนุรักษ์ป่าชายเลน ระหว่างกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมแห่งราชอาณาจักรไทย กับ ศูนย์ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน-จีน และ มูลนิธิการอนุรักษ์ป่าชายเลนและพื้นที่ชุ่มน้ำเซินเจิ้น เป็นเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย อีกทั้งเป็นเรื่องที่มีความสำคัญทางนโยบายการอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติของประเทศ จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๓) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่อาจมีผลผูกพันรัฐบาลไทย

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ไม่มี

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการด้านการอนุรักษ์ป่าชายเลนระหว่างกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมแห่งราชอาณาจักรไทย กับ ศูนย์ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน-จีน และ มูลนิธิการอนุรักษ์ป่าชายเลนและพื้นที่ชุ่มน้ำเซินเจิ้น มีวัตถุประสงค์เพื่อยกระดับศักยภาพในการอนุรักษ์ การจัดการ และการใช้ประโยชน์อย่างยั่งยืนของทรัพยากรป่าชายเลน โดยมีการดำเนินการความร่วมมือ ดังนี้

๔.๑.๑ การสนับสนุนทางเทคนิคในพื้นที่ ในด้านการวางแผน การดำเนินการ การจัดการ และการปฏิบัติการของพื้นที่อนุรักษ์

๔.๑.๒ การแลกเปลี่ยนระหว่างบุคคล/เจ้าหน้าที่ปฏิบัติงาน

๔.๑.๓ การ...



๔.๑.๓ การวิจัยร่วม ด้านการอนุรักษ์ การจัดการ และการใช้ประโยชน์อย่างยั่งยืน
ของทรัพยากรป่าชายเลน

๔.๑.๔ การแลกเปลี่ยนข้อมูลและข่าวสาร

๔.๑.๕ การดำเนินกิจกรรมความร่วมมือด้านการสร้างความตระหนักแก่สาธารณชน
และให้ความรู้ในการอนุรักษ์ป่าชายเลน

๔.๒ ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการด้านการอนุรักษ์ป่าชายเลน
ระหว่างกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม แห่งราชอาณาจักรไทย
กับ ศูนย์ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อม อาเซียน-จีน และมูลนิธิการอนุรักษ์ป่าชายเลนและพื้นที่ชุ่มน้ำเงินเงิน
ไม่ก่อให้เกิดผลผูกพันตามกฎหมายภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศใดๆ ระหว่างภาคีสามฝ่าย และการดำเนิน
กิจกรรมทั้งหมดตามที่อ้างในร่างบันทึกความเข้าใจฉบับนี้จะสอดคล้องกับกฎหมาย นโยบาย ระเบียบ และมติ
ของจีนและไทย

๔.๓ ร่างบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ จะมีผลบังคับในวันที่ภาคีทั้งสามฝ่ายมีการลงนาม
เรียบร้อยแล้ว และยังคงมีผลบังคับใช้เป็นระยะเวลา ๓ ปี และจะต่อสัญญาโดยอัตโนมัติเป็นระยะเวลาเดียวกัน
หากไม่มีภาคีฝ่ายใดเสนอขอสิ้นสุดบันทึกความเข้าใจ โดยมีหนังสือเป็นลายลักษณ์อักษรก่อนระยะเวลาที่ร่าง
บันทึกความเข้าใจ จะสิ้นสุดลง

รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๕. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศ มีหนังสือ ที่ กต ๐๘๐๒/๒๕๕ ลงวันที่ ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๖๐
ให้ความเห็นประกอบการพิจารณาลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการด้านการอนุรักษ์
ป่าชายเลน ระหว่างกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
แห่งราชอาณาจักรไทย กับ ศูนย์ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน-จีน และ มูลนิธิการอนุรักษ์ป่าชายเลน
และพื้นที่ชุ่มน้ำเงินเงิน ดังนี้

๕.๑ ประเด็นสาระและถ้อยคำ: ไม่มีข้อขัดข้องต่อสาระของร่างบันทึกความเข้าใจ

๕.๒ ประเด็นข้อกฎหมาย: ประเด็นมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย
พ.ศ. ๒๕๖๐ โดยที่ร่างบันทึกความเข้าใจ มีสาระเป็นการกำหนดกรอบความร่วมมือทางวิชาการด้านการ
อนุรักษ์ป่าชายเลน โดยให้การดำเนินกิจกรรมต่างๆ ภายใต้ร่างบันทึกความเข้าใจ เป็นไปตามกฎหมายภายใน
ของไทยและจีน ประกอบกับได้มีการปรับแก้ถ้อยคำของร่างบันทึกความเข้าใจให้ชัดเจนแล้วว่า ร่างบันทึก
ความเข้าใจ ไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างบันทึกความเข้าใจ
จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญ
อย่างใดก็ดี ร่างบันทึกความเข้าใจฉบับนี้เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่าง
ประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย อีกทั้งยังเป็นเรื่องที่มีความสำคัญทางนโยบายการอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติของ
ประเทศ จึงอาจพิจารณานำเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจ
ดังกล่าวตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี
พ.ศ. ๒๕๔๘

รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๖. ข้อเสนอ...



๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ขอเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดพิจารณา
ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการด้านการอนุรักษ์ป่าชายเลน ระหว่างกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม แห่งราชอาณาจักรไทย กับ ศูนย์ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน-จีน และ มูลนิธิการอนุรักษ์ป่าชายเลน และพื้นที่ชุ่มน้ำเงินเจิ้น และอนุมัติให้อธิบดีกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนาม ในบันทึกความเข้าใจฯ

๖.๒ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไข ปรับปรุงถ้อยคำในบันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าว ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญและไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ขอให้กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(สุรศักดิ์ กาญจนรัตน์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง

โทร. ๐ ๒๑๔๑ ๑๓๙๖

โทรสาร ๐ ๒๑๔๓ ๙๒๕๖

